

## MASSES & DEVOTIONS

### Sundays

8:30 a.m. Low Mass  
10:30 a.m. High Mass  
6:30 p.m. Low Mass

### Weekdays

7:00 a.m. Monday through Saturday  
12:15 p.m. Tuesday & Thursday  
7:30 p.m. Monday, Wednesday & Friday  
9:00 a.m. Saturday

### Confessions

30 minutes before each Mass.

### Exposition and Benediction

• **First Fridays:** Exposition of the Blessed Sacrament after the 7:00 a.m. Mass, ending Saturday at 6:45 a.m. High Mass on Friday at 7:30 p.m.

• **First Sundays:** Immediately after the 10:30 a.m. High Mass.

### First Saturday Devotions

Rosary & Litany of Loreto at 8:30 a.m., Mass at 9:00 a.m.

### Fatima Devotions

15 decades of the Rosary, with Exposition of Bl. Sacrament and Benediction, 13th of the month from May to October (Confessions during the Rosary).

### BAPTISMS AND MARRIAGES

Contact the parish office for information

### SACRAMENTAL EMERGENCIES

Last Rites: 613-565-9656, ext. 8

## MESSES ET DÉVOTIONS

### Dimanches

8h30 Messe basse  
10h30 Grand-messe  
18h30 Messe basse

### Sur semaine

7h00 lundi au samedi  
12h15 mardi et jeudi  
19h30 lundi, mercredi et vendredi  
9h00 samedi

### Confessions

30 minutes avant la messe

### Exposition et Bénédiction

• **Premier vendredi du mois:** Exposition après la messe de 7h00 jusqu'au samedi matin à 6h45. Grand-messe le vendredi soir à 19h30.

• **Premier dimanche du mois:** Après la Grand-messe de 10h30.

### Dévotions du premier samedi

Récitation du chapelet et des litanies de Lorette à 8h30, messe à 9h00.

### Dévotions à Notre Dame de Fatima

Le rosaire, avec exposition du Saint Sacrament et Bénédiction tous les 13 du mois, de mai à octobre (confessions pendant le rosaire).

### BAPTÊMES ET MARIAGES

Veuillez contacter le presbytère

### URGENCES SACRAMENTELLES

Derniers sacrements: 613-565-9656, poste 8

## PARISH COUNCILS

Parish Pastoral Council | Conseil paroissial de pastorale (CPP)  
Parish Finance Council | Conseil des affaires temporelles (CAT)

## PARISH ACTIVITIES

### Youth activities

#### Friends of St. Dominic Savio

For children ages 6 to 12 years  
The third Saturday of the month: 2:00 - 4:00 p.m.  
Coordinator - Doris Gagnon: 819-568-7265

#### Youth group:

For ages 13 to 17 years  
Contact: pastor.st.clement@rogers.com

#### Young Adults:

Contact: pastor.st.clement@rogers.com

#### Legion of Mary

President - Danny Beauchamp 613-836-7143

#### Choir

Practices: every Thursday at 6:30 p.m.  
Choir Director: Beryl Devine 613-822-1957

#### Women's Group - Belles of St. Clement

Coordinator: Ann Eady 613-831-3920

## CONSEILS PAROISSIAUX

President: Edward Hall edward.hall080@sympatico.ca  
Président: John Fennelly john.fennelly@sympatico.ca

## ACTIVITÉS PAROISSIALES

### Activités pour la jeunesse

#### Les amis de St-Dominique-Savio

Pour enfants âgés de 6 à 12 ans  
Le troisième samedi du mois: 14h00 à 16h00  
Coordinatrice - Doris Gagnon: 819-568-7265

#### Groupe de jeunes:

Pour ceux âgés de 13 à 17 ans  
Personne-ressource: pastor.st.clement@rogers.com

#### Jeunes adultes:

Personne-ressource: pastor.st.clement@rogers.com

#### Légion de Marie

Président - Danny Beauchamp 613-836-7143

#### Chorale

Répétions: tous les jeudis à 18h30  
Directrice: Beryl Devine 613-822-1957

#### Groupe pour les femmes - Belles de St-Clément

Coordinatrice: Ann Eady 613-831-3920



## ST. CLEMENT PARISH ✦ PAROISSE ST-CLÉMENT

### AT ST. ANNE CHURCH ✦ À L'ÉGLISE STE-ANNE

Roman Catholic Archdiocese of Ottawa / Archidiocèse Catholique Romain d'Ottawa

## 8<sup>TH</sup> SUNDAY AFTER PENTECOST 8<sup>E</sup> DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

August 3rd, 2014 / le 3 août 2014



“Give an account  
of thy steward-  
ship”  
(Luke 16:2)

«Rends compte  
de ta gestion  
(Luc 16, 2)

**St. John Chrysostome:** *There is a certain erroneous opinion inherent in mankind, which increases evil and lessens good. It is the feeling that all the good things we possess in the course of our life we possess as lords over them, and accordingly we seize them as our especial goods. But it is quite the contrary. For we are placed in this life not as lords in our own house, but as guests and strangers, led whither we would not, and at a time we think not of. He who is now rich, suddenly becomes a beggar. Therefore whoever you are, know yourself to be a dispenser of the things of others, and that the privileges granted you are for a brief and passing use. Cast away then from your soul the pride of power, and put on the humility and modesty of a steward.*

**St Jean Chrysostome:** *Les hommes sont dominés par une fausse opinion qui ne sert qu'à augmenter leurs fautes et à diminuer leurs mérites; elle consiste à croire que tous les biens que nous possédons pour l'usage de la vie, nous les possédons comme maîtres absolus, et de les rechercher en conséquence comme les biens les plus importants. Or, c'est le contraire qui est vrai; car nous n'avons pas été placés dans cette vie comme des maîtres dans la maison qui leur appartient en propre, mais semblables à des hôtes et à des étrangers, nous sommes conduits là où nous ne voulons pas aller, et dans le temps où nous y pensons le moins. Qui que vous soyez, rappelez-vous donc que vous n'êtes que le dispensateur de biens qui ne vous appartiennent pas, et que vous n'avez sur eux que les droits d'un usage transitoire et passager. Rejetez donc de votre âme l'orgueil qu'inspire la pensée qu'on est maître absolu pour prendre les sentiments de réserve et d'humilité qui conviennent à un simple fermier.*

528 Old St. Patrick Street  
Ottawa ON K1N 5L5  
☎ 613-565-9656  
📠 613-565-9514  
www.stclement-ottawa.org  
e-mail: office.st.clement@rogers.com



Served by priests of | desservie par les prêtres de la  
**Priestly Fraternity of St. Peter (FSSP)**  
**Fraternité Sacerdotale St Pierre (FSSP)**  
Masses & Sacraments in the Traditional Roman Rite  
Messes et sacrements dans le rite romain traditionnel

FSSP CANADIAN OFFICE ✦ BUREAUX NATIONAUX FSSP

☎ 613-567-0287 | 📠 613-288-1341 | www.fssp.ca | fsspcanada@distributel.net

<b>Parish Clergy:</b>	Abbé Erik Deprey, FSSP	(Pastor / Curé)	613 565-9656 x2	<a href="mailto:pastor.st.clement@rogers.com">pastor.st.clement@rogers.com</a>
<b>Clergé de la Paroisse:</b>	Abbé Hugues Beaugrand	(Assistant)	613 565-9656 x4	<a href="mailto:hugues.beaugrand@gmail.com">hugues.beaugrand@gmail.com</a>
	Fr. Brian Austin, FSSP	(in studies / aux études)	613 565-9656 x3	<a href="mailto:abbeaustin@gmail.com">abbeaustin@gmail.com</a>
<b>Secretary / Secrétaire:</b>	Shirley Hayes		613 565-9656 x5	<a href="mailto:office.st.clement@rogers.com">office.st.clement@rogers.com</a>

### Parish Schedule ☩ Horaire paroissial

Date	Time   Heure	Intentions	Other Events   Autres activités
<b>Sunday   Dimanche</b> 03.VIII.2014 <b>8th Sunday after Pentecost (2nd Class)</b> <b>Heutième Dimanche après la Pentecôte (2e classe)</b>	8:30 a.m. 10:30 a.m. 6:30 p.m.	Int - Fr. Garrick Huang Pro Populo Int - Latin Mass Society of Canada	
<b>Monday   Lundi</b> 04.VIII.2014 St. Dominic, Confessor - 3rd Class St Dominique, confesseur – 3e classe	7:00 a.m. 9:00 a.m.	Private Intention / Intention Privée Int - Don Robertson <b>(*7:30 pm canceled / annulée)</b>	
<b>Tuesday   Mardi</b> 05.VIII.2014 Dedication Basilica of St. Mary Major - 3rd Class Dédicace de Sainte Marie aux neiges – 3e classe	7:00 a.m. 12:15 p.m.		
<b>Wednesday   Mercredi</b> 06.VIII.2014 Transfiguration of Our Lord - 2nd Class Transfiguration de Notre-Seigneur Jésus-Christ - 2e classe	7:00 a.m. 7:30 p.m.	Private Intention / Intention Privée Volunteers	
<b>Thursday   Jeudi</b> 07.VIII.2014 St. Cajetan, Confessor - 3rd Class St Gaëtan de Thienne, confesseur - 3e classe	7:00 a.m. 12:15 p.m.		
<b>Friday   Vendredi</b> 08.VIII.2014 <b>St. John Mary Vianney - 3rd class</b> <b>St Jean-Marie Vianney - 3e classe</b>	7:00 a.m. 7:30 p.m.	Private Intention / Intention Privée Private Intention / Intention Privée	
<b>Saturday   Samedi</b> 09.VIII.2014 Saturday of Our Lady De la Sainte Vierge	7:00 a.m. 9:00 a.m.	Private Intention / Intention Privée Private Intention / Intention Privée	
<b>Sunday   Dimanche</b> 10.VIII.2014 <b>9th Sunday after Pentecost (2nd class)</b> <b>Neuvième Dimanche après la Pentecôte (2e classe)</b>	8:30 a.m. 10:30 a.m. 6:30 p.m.	Profession Perpétuelle Soeur Marie Faustine Pro Populo Private Intention / Intention Privée	

### Collection / Offerings ☩ Quête / Offrandes

#### Sunday July 27th / dimanche le 27 juillet

Sunday 'regular' collections / quêtes dominicales 'ordinaires' -	\$5,413.95 (min. required/requis \$5,300)
Restoration fund / fonds de restauration -	781.00
New washroom / nouvelle toilette -	45.00 (accumulated/accumulé • \$15,820.58)

*May God reward you for your generosity! / Que Dieu vous bénisse pour votre générosité !*

Collection envelope boxes for tax receipt purposes are available upon request. Ordinary collections above \$4,600 are dispensed from the 14% diocesan tax. Restoration Funds for diocesan-approved projects are likewise free of this tax.

Des boîtes d'enveloppes de quête pour fins d'impôts sont disponibles sur demande. Les quêtes ordinaires au-delà de 4,600\$ sont exemptes de la taxe diocésaine (14%). Les fonds de restauration appliqués aux projets approuvés sont également exempts.

### Please pray for the sick of our parish ☩ Veuillez prier pour nos malades

RIP Ann Morrison, RIP Raphael Munoz, Justin Bartlett, Marcel Beauchamp, Anne Cillis, Vince & Ann Marie Costello, Beatrice Lawrence-Duern, Ernie Filion, Laurie Forgie, Camilla Gallant, Maureen Hamilton, Pearl Hunnisett, Darleen Lagasse, Albert Landry, Claire Laramée, Richard Laramée, Geraldine MacMillan, Frank MacMillan, Cecilia Moffat, Marguerite Muñoz, Paul Piché, Jean Pothier, Jeanette Primeau, Marguerite Ruzatsa, Mary Scheer, Olla Skulski, Doreen Sparling, Maria Stukel and Filip Vink

### ANNOUNCEMENTS

**St. Clement Bookstore** - Boost your Catholic faith through books and sacramentals to teach, pray, and grow by in Christ Jesus. Open after Low and High Mass on Sundays. For more information speak with John Michael Kelly.

**Schedule on Monday August 4th:** 7:00 am and 9:00 am only. The evening Mass is canceled.

**Pilgrimage** - The 11th Marie Reine du Canada pilgrimage to Notre-Dame-du-Cap will take place on Labour Day Weekend, August 29, 30, 31 and September 1. Four days of prayer, penance, fraternal charity, and many graces. It is an arduous 100 km walk only for robust persons. For more information, please e-mail: [info@marie-reine.ca](mailto:info@marie-reine.ca), or visit the Pilgrimage website at: <http://www.marie-reine.ca/>.

**Legion of Mary** - All auxiliary members are invited to join us for our annual Market Ministry on Saturday August 16 from 12-2 p.m. Please call Danny Beauchamp at 613-836-7143 for details.

**Our Lady of Fatima Devotions** - Wednesday Aug 13, at 6:30 pm, followed by Holy Mass. Exposition of the Most Blessed Sacrament with 15 decades of the Rosary (Latin, English and French), and Benediction

**Registration---Parish Fundraising Golf Tournament:** We are less than 3 weeks away from our golf tournament August 20th. Members of the organizing committee will be available at the entrance to the Church after each of today's Masses to accept registrations. **SIGN UP FOR THIS FUN EVENT!!!!**

**The Friends of St. Dominic Savio** (for ages 6-12 yr) will meet on Saturday August 16th from 2:00 - 4:00 pm at École Élémentaire Catholique Ste-Anne (please use the new entrance at 235, Beausoleil Dr. - park on Beausoleil - regular parking lot is under construction for the summer). Fr. Deprey will give a catechism lesson, followed by games in the school gym. To register your child, contact Doris Gagnon at [info@helpersottawa.org](mailto:info@helpersottawa.org) or (819) 568-7265. Please bring a clean (no mud) pair of **running shoes with non-marking soles** (no sandals).

### ANNONCES

**Librairie St-Clément** - Pour augmenter votre foi catholique à travers des livres et sacramentaux pour enseigner, prier, et croire dans le Christ Jésus. Nous sommes ouvert après la messe basse et grand-messe du dimanche. Pour plus d'informations parlez avec John Michael Kelly.

**Programme pour lundi le 4 août :** Messe à 7h00 et 9h00 uniquement. Pas de messe à 19h30.

**Pèlerinage** - Le 11e «Pèlerinage Marie Reine du Canada» de Saint Joseph de Lanoraie à Notre-Dame du Cap aura lieu lors de la fin de semaine de la fête du travail (29, 30, 31 août, et 1 septembre). Quatre jours de prières, pénitence, charité fraternelle et de grâces multiples! Ce pèlerinage demande un effort physique important (100 km à pieds) et constitue un exercice. E-mail: [info@marie-reine.ca](mailto:info@marie-reine.ca), ou visitez le site: <http://www.marie-reine.ca/>

**Légion de Marie** - Tous les membres auxiliaires sont invités à se joindre à nous pour notre rencontre annuel sur le Marché By, le samedi 16 août de 12-14h00. Veuillez appeler Danny Beauchamp au 613-836-7143 pour plus de détails.

**Dévotions à Notre Dame de Fatima** - le mercredi 13 août, à 18h30, suivies par la Sainte Messe. Exposition du Saint Sacrement, les 15 mystères du Rosaire (latin, anglais, et français), et Bénédiction.

**Enregistrement---Tournoi de Golfe:** Nous sommes à moins de 3 semaines de notre tournoi de golfe. Les membres du comité d'organisation seront disponibles à l'entrée de l'église après chacune des messes aujourd'hui pour accepter les inscriptions pour le tournoi de golfe. **S.V.P. INSCRIVEZ-VOUS !!!!**

**Les Amis de St Dominique Savio** (pour enfants de 6 à 12 ans) le samedi le 16 août de 14h00 à 16h00, à l'École Élémentaire Catholique Ste Anne (prière d'utiliser la nouvelle entrée au 235 prom. Beausoleil - le stationnement de l'école sera en construction pendant l'été, nous devons stationner sur Beausoleil). L'Abbé Deprey donnera une leçon de catéchisme, suivi de jeux dans le gymnase de l'école. Pour participer, contactez Doris Gagnon, [info@helpersottawa.org](mailto:info@helpersottawa.org) ou (819) 568-7265. S.V.P. apportez des **espadrilles propres** (sans boue) avec **semelles non-marquantes** (pas de sandales).

